

# MEKANISK OVERLASTSIKRING SM4067 SM4068



## BRUGERMANUAL

## VIGTIG INFORMATION

DENNE VEJLEDNING ER UDELUKKENDE RETTET MOD KVALIFICEREDE INSTALLATØRER. DISSE OPLYSNINGER MÅ IKKE UDLEVERES TIL SLUTBRUGERE.

LÆS OPSTILLINGSVEJLEDNINGEN OMHYGGELIGT FØR MONTERING OG INSTALLATION AF PRODUKTET.






SM4067/SM4068 ER DIMENSIONERET PRÆCIS TIL DEN OPGAVE SOM DEN SKAL BRUGES TIL, DET VIL SIGE AT DEN IKKE UDEN VIDERE KAN BRUGES TIL EN ANDEN INSTALLATION.

MODEL	SM4067-2
UI	500V
HYSTERESIS	4%
S/No.	2141102
ROPE SIZE	6-13mm
LOAD	0-800 KG ON UNIT

**Yetec**  
Weighing Technology

**VETEC ApS**  
Lucernemarken 18,  
DK-5260 Odense, Denmark

  
  
Read Manual!



Tel: +45 66919802  
Fax: +45 66919802  
post@vetec.dk  
http://www.vetec.dk

MODEL: SM4067-2 = beregnet til 6-13 mm wire og der er 2 fjedre i denne enhed.  
UL 500V: = spændingsgodkendelsen på switch  
HYSTERESIS 4%: = afstand fra punktet hvor den slår til og hvor den slår fra  
S/No: = unik serienummer på enheden  
Rope Size: = kan bruges fra 6-13 mm wire  
LOAD: = 0-800 KG (på denne enhed er kranen 2 skåren så det er en 1,6T kran)

Det er montørens ansvar at sikre at maskinproducenten ikke har forbud mod at montere andre produkter end deres egne, det påhviler også montøren at sikre sig lovgivningen i det land hvor Enheden skal benyttes

Instruktionerne, der indeholder oplysninger om installation og konfiguration af enhed er ikke beregnet til at blive videregivet til slutbrugeren. Maskinfabrikanten er pålagt at udarbejde en betjeningsvejledning til maskinen. Kun sådanne oplysninger kan videregives til slutbrugeren, der er nødvendige for at betjene maskinen korrekt.

Ifølge EU-lovgivningen, instruerede instruktioner til slutbrugere skal fremstilles og indgives fra den aktør, der kan overse den endelige anvendelse af produkterne. Når dele af maskiner er samlet, bliver de til en ny maskine og bør ikke længere blive set på som separate maskiner.

- Tillad kun licenseret eller kvalificeret personale at installere produktet.
- Brug ikke beskadigede kabler. Ingen kabler skal hænge løst.
- Undgå at installere i områder ramt af kraftige vibrationer.
- Sørg for, at brugeren følger instruktionerne
- Sørg for, at brugeren har nået den certificerede alder til at betjene udstyret.
- Sørg for, at brugeren ikke er under indflydelse af narkotika, alkohol og lægemidler.
- Sørg for, at brugeren har et godt overblik over arbejdsområdet.
- Du skal altid kontakte din repræsentant for service og vedligeholdelse.
- Opbevar brugsanvisningen til senere brug. Hent vejledningen fra vores website for den nyeste version til rådighed.

Det er vigtigt ikke at installere den valgte enhed på en NY wire med forskellig diameter, end det først angivet. Dette kan resultere i enheden ikke fungerer korrekt. Kontakt venligst Vetec hvis De har spørgsmål til dette.

Vores tekniske personale kan hjælpe dig med spørgsmål med hensyn til service og teknisk support.

Tlf.: +45 65 90 58 00 / [post@vetec.dk](mailto:post@vetec.dk)

## GENERELT

Denne manual beskriver, hvordan driften af SM4067 SM4068 (2-6) kan / bør forekomme.  
Overbelastningsbeskyttelse funktion er at sikre, at du ikke overbelaster kranen.

# Overlastsikring

## Mekanisk overlastsikring

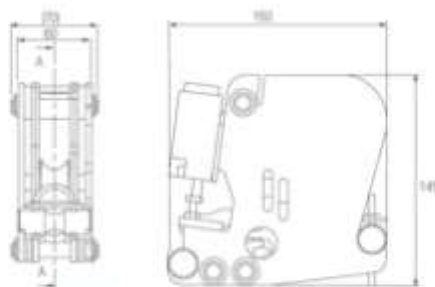
### Produktbeskrivelse

SM4067, SM4068. Overlastsikringen leveres forjusteret til det ønskede brydepunkt og finjusteres ved montering, hvilket giver en let montage. Overlastsikringen leveres standard med 1 brydepunkt. Kan leveres med 2 brydepunkter til brug ved f.eks. krantecifkat (feks 5 eller 10T).



Specifikationer	
Artikelnummer:	SM4067, SM4068
Anvendelses muligheder:	Mekanisk overlast for kraner
Hysteres:	max. 4% FS
SM4067	for wire Ø6-13mm
SM4068	for wire Ø13-20mm
Maksimum last:	SM4067/SM4068: 50KN
Mål:	(B X H X L) 70X145X150
Vægt:	SM4067/SM4068: 3,7KG

- Minimal indbygningshøjde/meget kompakt str. (længde kun 150mm)
- Hurtig og præcis installation med enkelte værktøjer
- Monteres på wirens faste del
- Nem visuel tjek om overlastsikringen er justeret korrekt
- Samme model justeres til at passe til forskellige wire str. kg/ton.



ATEX / IECEx Approved to  
Ex ia IIC T4  
Ex tD A20 IP68 T85C



Lucemmarken 18 A  
DK-5260 Odense S  
Bank  
Danske Bank

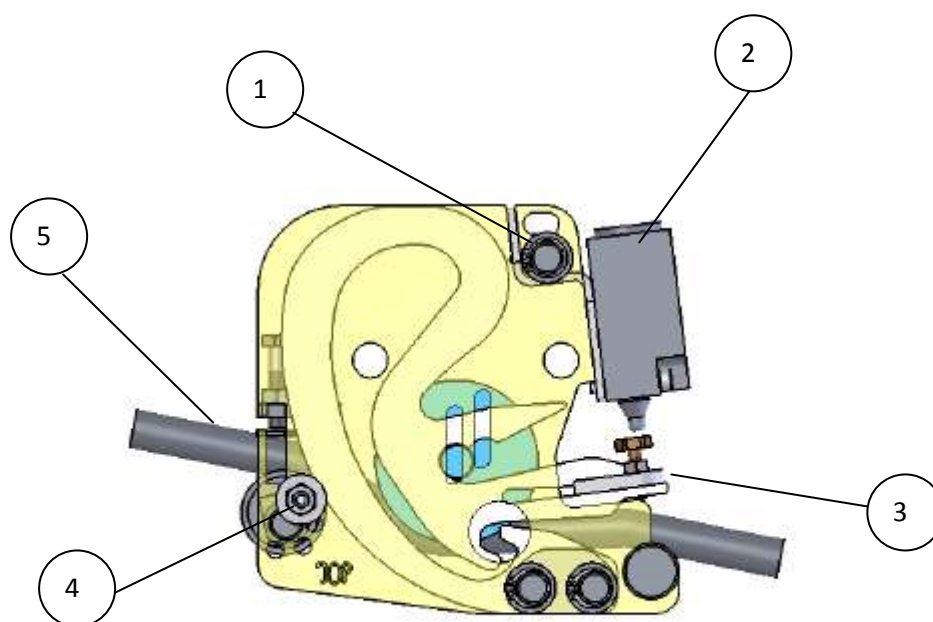
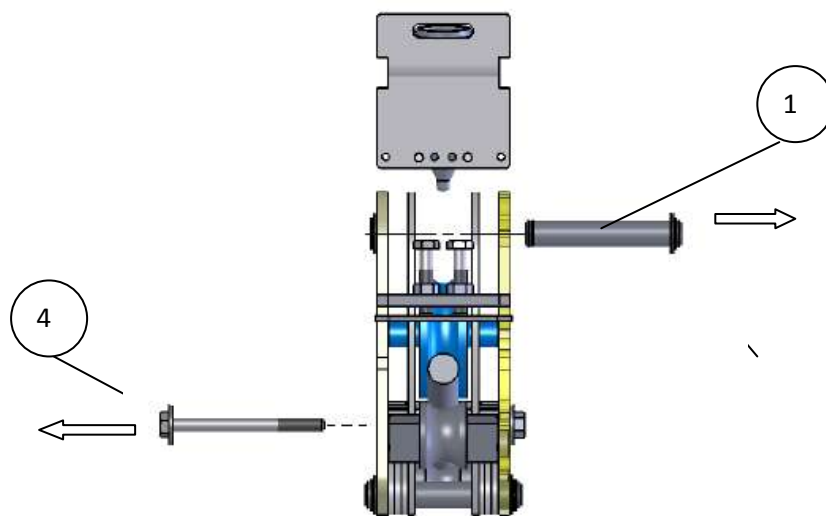
Telephone  
+45 6590 5802  
Bank Account  
DKK 3574-4356912678  
EUR 3574-3574671329

Fax  
+45 6591 8802  
Isdn no.  
DKK 069300064356812678  
EUR 06930000574371329

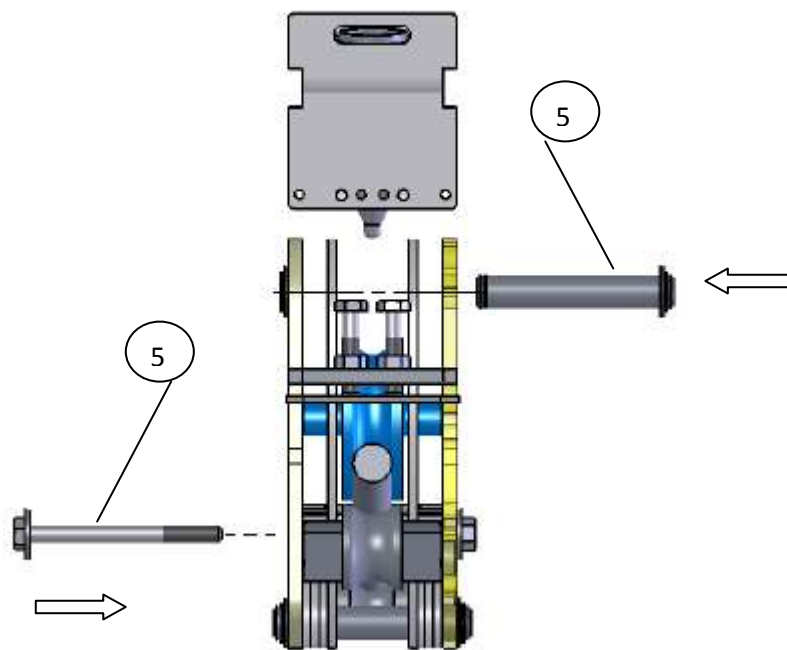
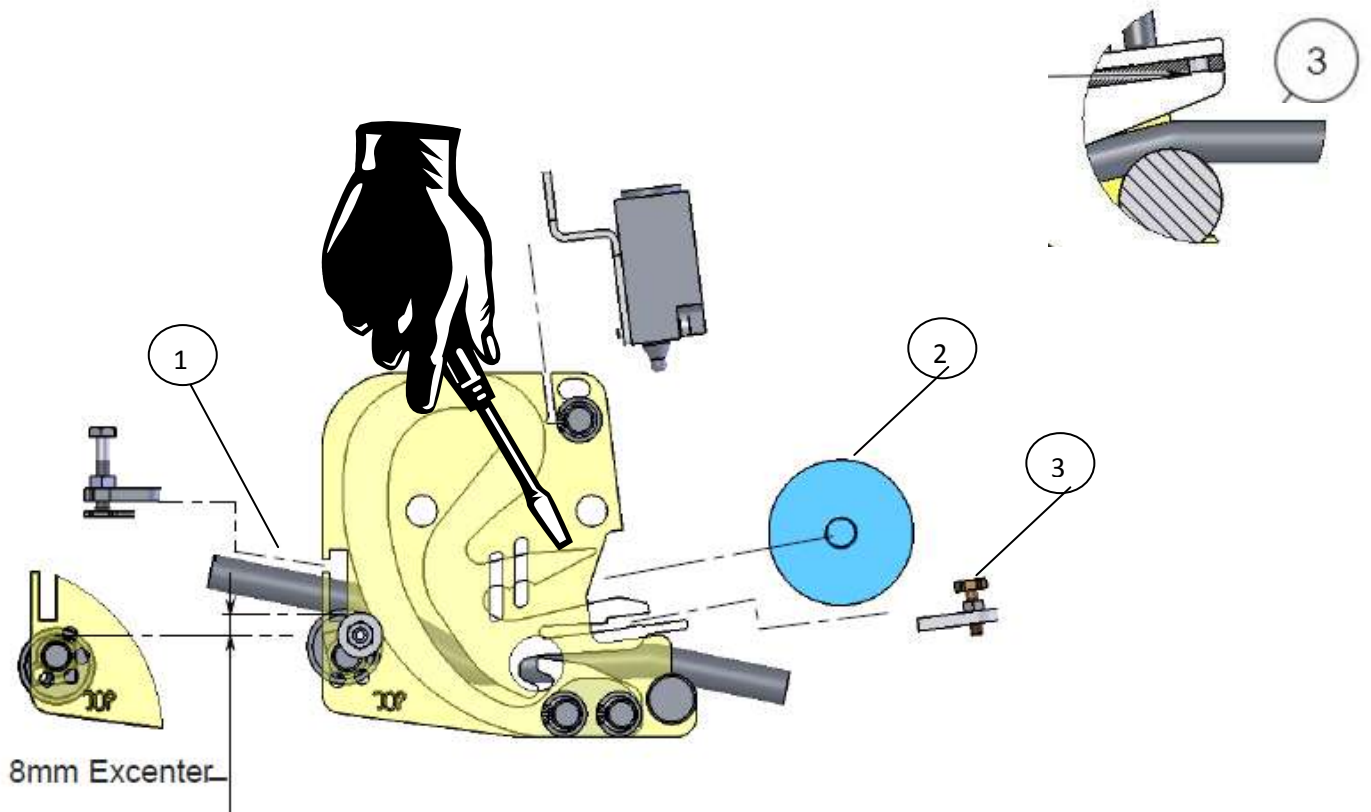
Mail  
post@vetec.dk  
SWIFT Code  
DABAD333

Web  
www.vetec.dk  
VAT no.  
27414621

## Montage: af montage for montering af wire

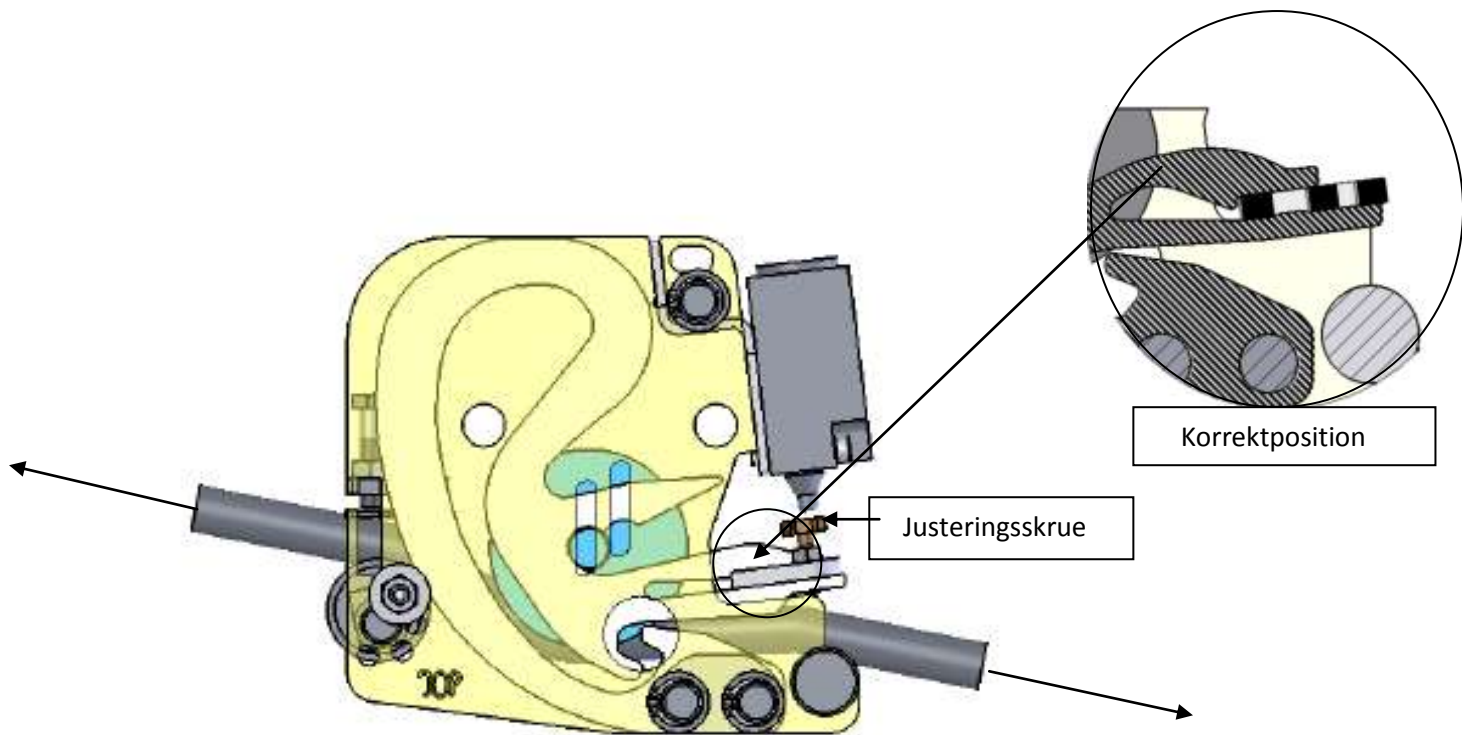


1. Låse ring af akslen fjernes, aksel trækkes ud
2. Positioneringsblok løftes fri af betjeningsanordninger
3. Plade med justeringsskrue trækkes fri
4. Remskive fjernes
5. Huset føres over wiren.



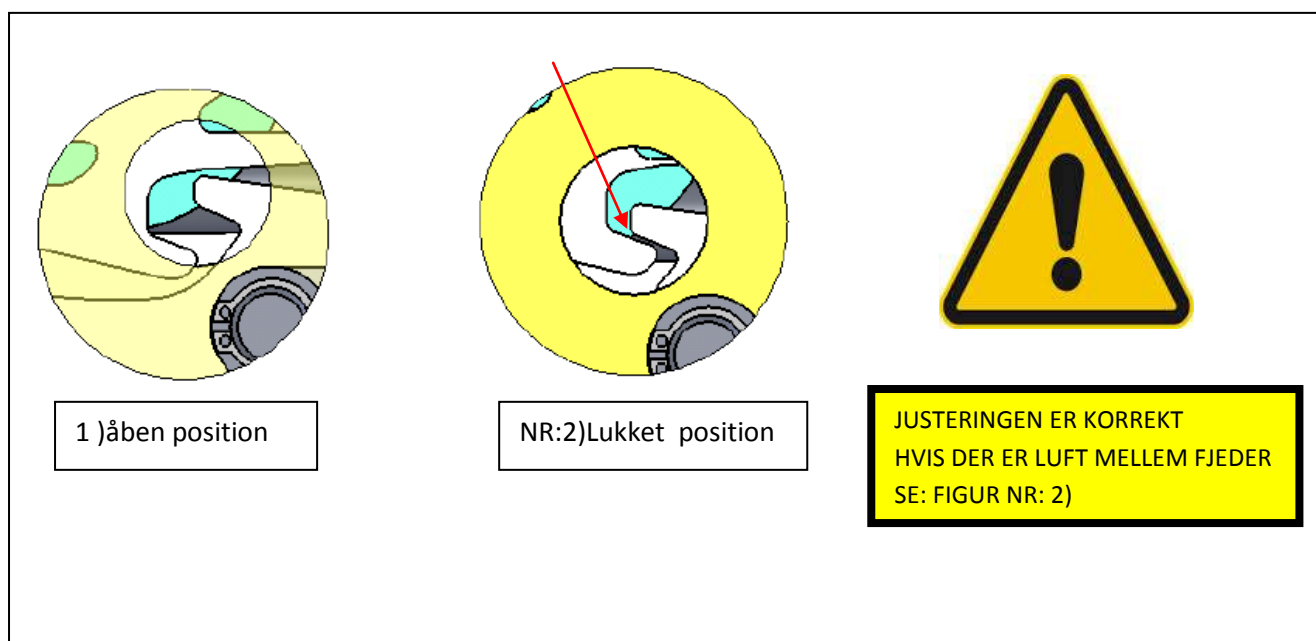
- 1.. Wire, skal placeres, som vist på illustrationen
- 2.. (1) Den tynde holdeplade fastspændes med hjælp af de 2 umbraco skruer.
- 3.. (2) Wire hjul presses på plads (ved hjælp af passende skruenøgle, husk at smøres med fedt eller olie)
- 4.. (3) plade skubbes på plads.
- 5.. (4) plade med sensor kontakt monteres igen
- 6.. (5) Lock Pin, skal låses igen med låsering..





## Betjening af SM4067 SM4068

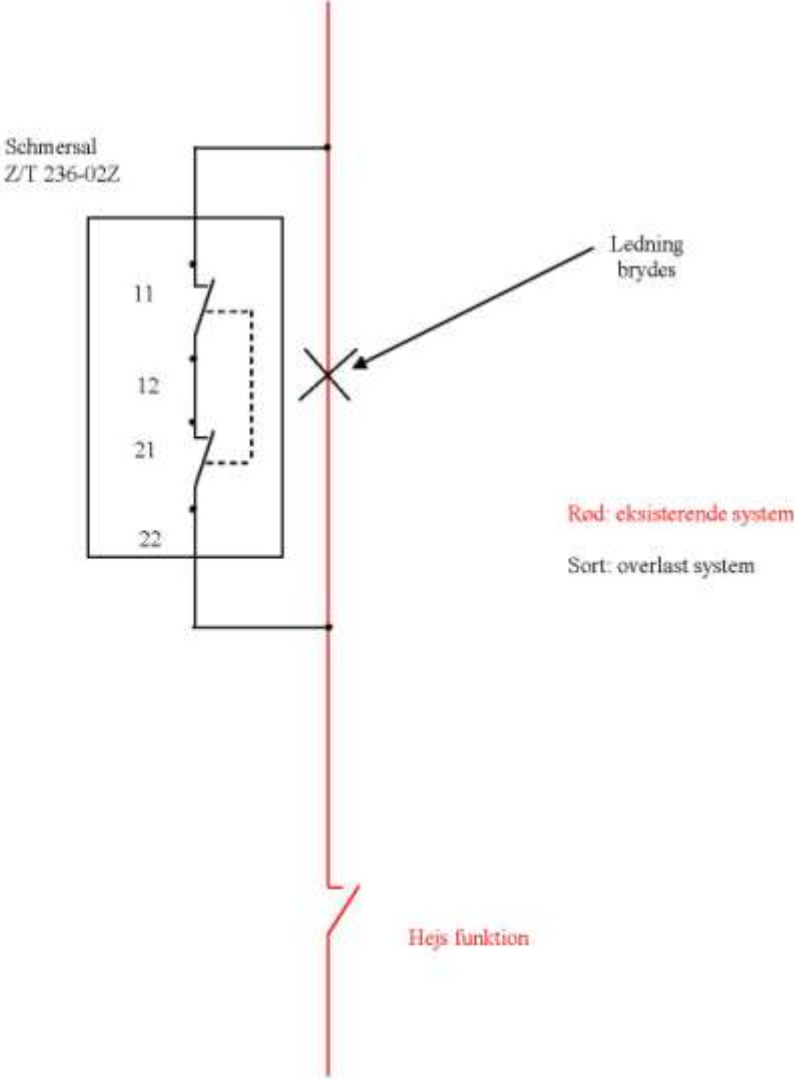
- 1.. Kontrollér, at alle komponenter er korrekt se ovenstående fig. 1 og 2
- 2.. Slut kontakten til, sørg for at ledningen ikke kommer i klemme (se også. beskrivelse).
- 3.. Indstil kontakten ved hjælp af justerskrue se fig
- 4.. Kontrollér visuelt, at fjedrene ikke når deres maksimale belastning se figur nedenfor, hvis fjederen er nær maksimal belastning, skal der monteres yderligere 2 fjedre, der skal være et lige stort antal fjedre på hver side af styrehjul og maks. 4





# PRINCIP DIAGRAM

Princip diagram for implementering af mekanisk overlast til eksisterende kransystem  
Kun til teoretisk brug. Det eksisterende kran diagram skal tages i betragtning når overlastsikringen implementeres.



## VEDLIGEHOELDELSE

I de følgende afsnit gennemgås vedligeholdelsen af Overbelastningsbeskyttelse SM4067 SM4068

Følgende anbefales at blive kontrolleret:  
Service og kontrolpunkter

### Daglig rutine-tjek

- 1.. Tjck den mekaniske Overlast for eventuelle visuelle fraktioner eller deformationer.
- 2.. Sørg for, at kontakten fungerer.
- 3.. Wiren skal være i wirehjulet, og den mekaniske Overlast bør være solidt fastgjort.

### Månedlig rutine-check og vedligehold

- 4.. Sørg for, at fjeder profilen ikke er i låsestilling, når enheden er ved maksimal belastning.
- 5.. Smør wire hjulet og fjeder med KK 2002 Kædeolie eller noget lignende.

### Bortskaffelse

Hvis SM 4065-N (2-8) skal afmonteres for skrot skal følgende overholdes: SM4067 SM4068 indeholder komponenter, der skal bortskaffes i overensstemmelse med landets relevante miljøregler om destruktion og bortskaffelse af farligt affald.

Disse regler gælder for:

- Mekaniske komponenter
- Plast og gummi komponenter
- Komponenter er behandlet overflade
- Elektriske komponenter

### Garanti

Vetec produkter er dækket af en garanti mod materiale, konstruktions eller fabrikationsfejl. I garantiperioden kan Vetec udskifte produktet eller defekte dele med nye. Arbejdet under garantien skal udføres af Vetec eller et autoriseret service center specificeret af Vetec. og en beskrivelse af problemet. Hvis du har brug for at returnere en vare, skal fakturanummer og leveringsdato medtages.

Følgende fejl er ikke dækket af garantien:

- Fejl som følge af normal slitage.
- Dele af en forbrugsvare natur.
- Produkter, der har været udsat for uautoriserede ændringer.
- Fejl som følge af forkert installation eller brug.
- Fugtigt eller vandskader.

## SERVICE & REPARATION

Sørg for, at reparationer og vedligeholdelse kun udføres af kvalificeret personale. Anvend kun reservedele fra Vetec

Kontakt din forhandler, hvis du ønsker at klage over en vare eller kræve anden tjeneste. Venligst have følgende oplysninger ved hånden, når du kontakter en forhandler om en klage eller service-problem: Navn

på systemet, model og en beskrivelse af problemet. Hvis du har brug for at returnere en vare, skal fakturanummer og leveringsdato medtages.

## VEDLIGEHOLDELSE

- Opbevar produktet på et tørt og rent sted.
- Sørg for, at kontakterne holdes rene.
- Tør støv med en let fugtig, ren klud.
- Brug aldrig rengøringsmidler eller højtryks-vand.

## INFORMAITON:

Incorporation of partly completed machinery.  
Machinery Directive 2006/42/EC, Annex II B

JOP Engineering Ltd

Herewith declares that:

### Vetec Mechanical Overload Safety

Is manufactured in accordance with the following directives:


- Machine Directive 2006/42 as implemented by the Danish Labour Inspection Decree 612 of 25 June 2008 on the design of technical aids
  - EMC Directive 2004/108/EC
  - Low Voltage Directive 2006/95/EC

The following national standards and technical specifications are used:

- DS / EN 12077-2 "Cranes - Safety, Limiting and indicating devices

Part-machine should not put into service until the final machinery as it will be assembled, is consistent assessed and found to comply with all relevant health and safety requirements in 2006/42/EC and other relevant directives.

JOP Engineering Ltd.  
Bygade 6C, 5260 Odense S Tel: 51518863  
E-mail:jop@jopengineering.com



14/5-2012 JORGE ODD PEDERSEN

For yderligere spørgsmål så spørg Vetec om hjælp:  
Tlf: +4565905802

Vetec Weighing & Radio Technology  
Lucernemarken 18a  
DK-5260 Odense S  
www.vetec.dk  
post@vetec.dk

## INFORMATION: MICRO SWITCH:

### Datasheet - TS 236-02Z

Position switch / 236 thermoplastic enclosure - DIN EN 50047 with Actuator / 236 Plunger S



Image

Preferred typ



- thermoplastic enclosure
- Good resistance to oil and petroleum spirit
- Wide range of alternative actuators
- 30 mm x 58,5 mm x 30 mm
- 1 Cable entry M 20 x 1,5
- Double-Insulated
- Mounting details to EN 50047
- Actuator heads can be repositioned by 4 x 90°

(Minor differences between the printed image and the original product may exist!)

### Ordering details

Product type description	TS 236-02Z
Article number	1163385
EAN code	4030661203454

### Approval

Approval



### Classification

Standards	EN ISO 13849-1
B <sub>10d</sub> Normally-closed contact (NC)	20.000.000
Mission time	20 Years
notice	$MTTF_{A(10)} = \frac{B_{10d}}{0,1 \times n_{cyc}}$ $n_{cyc} = \frac{d_{acc} \times f_{cyc} \times 3600 \text{ s/hr}}{1 \text{ cycle}}$

### Global Properties